

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1595/2004

ze dne 8. září 2004

o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh, pokud článek 89 Smlouvy byl prohlášen za použitelný na takové produkty.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 994/98 ze dne 7. května 1998 o použití článků 92 a 93 Smlouvy o založení Evropského společenství na určité kategorie horizontální státní podpory⁽¹⁾, a zejména na čl. 1 odst. 1 písm. a) bod i) uvedeného nařízení,

(4) Slučitelnost státní podpory v odvětví rybolovu je Komisí posuzována na základě cílů politiky hospodářské soutěže a společné rybářské politiky (SRP).

po zveřejnění předlohy tohoto nařízení,

(5) Toto nařízení by mělo zahrnovat podporu poskytovanou v odvětví rybolovu, která byla běžně schvalována Komisí po mnoho let. Slučitelnost takovéto podpory se společným trhem nemusí Komise posuzovat případ od případu, pokud tato podpora splňuje podmínky stanovené pro strukturální fondy v nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ze dne 17. prosince 1999 o pravidlech a podmínkách pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu⁽⁴⁾, a pokud splňuje některé další podmínky.

po konzultaci s Poradním výborem pro státní podpory,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 994/98 zmocňuje Komisi vyhlásit v souladu s článkem 87 Smlouvy, že za určitých podmínek je podpora malým a středním podnikům slučitelná se společným trhem a nevztahuje se na ni oznamovací povinnost podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.

(6) Proto by toto nařízení mělo zahrnovat tyto podpory: podporu v oblasti propagace a/nebo reklamy produktů rybolovu, podporu seskupením producentů, podporu na ochranu a rozvoj vodních zdrojů, podporu na inovační opatření a technickou pomoc, podporu na vybavení rybářských přístavů, podporu na vrakování rybářských plavidel, podporu na některá socioekonomická opatření, podporu investic v oblasti zpracování a/nebo uvádění produktů rybolovu na trh, podporu investic v oblasti akvakultury a vnitrozemského rybolovu.

(2) Nařízení Komise (ES) č. 70/2001 ze dne 12. ledna 2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům⁽²⁾ není použitelné na činnosti související s produkcí, zpracováním nebo uváděním na trh produktů uvedených v příloze I Smlouvy.

(7) V zájmu právní jistoty musejí být osvobození od daně použitelná na celé odvětví rybolovu, která mohou členské státy zavést podle článku 15 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně⁽⁵⁾, nebo podle článku 14 nebo čl. 15 odst. 1 směrnice Rady 2003/96/ES ze dne 27. října 2003, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny⁽⁶⁾, pokud představují státní podporu,

(3) Komise použila články 87 a 88 Smlouvy na malé a střední podniky působící v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh v četných rozhodnutích a vysvětlila též svou politiku, naposledy v Pokynech pro posuzování státní podpory na rybolov a akvakulturu⁽³⁾ („pokyny týkající se rybářství“). Na základě značných zkušeností Komise s použitím těchto článků na malé a střední podniky působící v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh je třeba, s ohledem na zajištění účinného dohledu a zjednodušení administrativy, aniž by byla oslabena možnost kontroly ze strany Komise, umožnit Komisi rozšíření výkonu pravomocí přiznaných jí nařízením (ES) č. 994/98 též na malé a střední podniky působící

⁽¹⁾ Úř. věst. L 142, 14.5.1998, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 10, 13.1.2001, s. 33. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 364/2004 (Úř. věst. L 63, 28.2.2004, s. 22).

⁽³⁾ Úř. věst. C 229, 14.9.2004, s. 5.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1421/2004 (Úř. věst. L 260, 6.8.2004, s. 1).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/66/ES (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 283, 31.10.2003, s. 51. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/75/ES (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 100).

slučitelná se společným trhem a vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy. Osvobození od daně, které jsou členské státy povinny zavést podle těchto ustanovení, nepředstavují státní podporu.

podpor v poměru k souhrnu způsobilých nákladů, a nikoli maximálními částkami podpor.

(8) Tímto nařízením není dotčena možnost členských států oznámit poskytnutí podpory malým a středním podnikům působícím v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh. Taková oznámení budou hodnocena Komisí s přihlédnutím k tomuto nařízení a na základě pokynů týkajících se rybářství.

(14) S ohledem na potřebu najít patřičnou rovnováhu mezi minimalizací narušování hospodářské soutěže v podporovaném odvětví a mezi cíli tohoto nařízení by neměly být vyňaty jednotlivé podpory, které překračují stanovenou maximální částku, ať už jsou, nebo nejsou poskytnuty v rámci režimu podpory vyňatého tímto nařízením.

(9) Podpora, kterou chtějí členské státy poskytnout v odvětví rybolovu, ale která nespadá do působnosti tohoto nařízení nebo nařízení přijatých v souladu s článkem 1 nařízení (ES) č. 994/98, by měla být i nadále oznamována podle požadavků čl. 88 odst. 3 Smlouvy. Tato podpora bude hodnocena s přihlédnutím k pokynům týkajícím se rybářství. To je zejména případ podpory na obnovu loďstva a na vybavení nebo modernizaci rybářských plavidel, podpory na finanční vyrovnání v případě dočasného odstavení z rybolovných činností, podpory na trvalé převedení rybářských plavidel do třetí země, příjmové a provozní podpory, podpory na nápravu škody způsobené přírodní pohromou nebo mimořádnými okolnostmi.

(15) Za účelem odstranění rozdlů, které by mohly vyvolat narušení hospodářské soutěže, a pro usnadnění koordinace mezi jednotlivými iniciativami Společenství a vnitrostátními iniciativami, které se týkají malých a středních podniků, je definice „malých a středních podniků“ použitá v tomto nařízení stejná jako definice stanovená v nařízení (ES) č. 70/2001.

(10) Toto nařízení by mělo vyjmout každou podporu, která splňuje všechny příslušné požadavky tohoto nařízení, a jakýkoli režim podpory, pokud podpora, kterou lze poskytnout v rámci takového režimu, splňuje všechny požadavky tohoto nařízení. Režimy podpory a jednotlivé podpory vně režimu podpory musí obsahovat výslovný odkaz na toto nařízení.

(16) Za účelem určení, zda je podpora slučitelná se společným trhem na základě tohoto nařízení, je nezbytné vzít v úvahu míru podpor, a tudíž částku podpory vyjádřenou jako grantový ekvivalent. Výpočet grantového ekvivalentu podpory splatné v několika splátkách a výpočet podpory ve formě zvýhodněné půjčky vyžaduje použití tržních úrokových sazeb běžných v době poskytnutí podpory. Za účelem jednotného, transparentního a jednoduchého používání pravidel státní podpory by se tržní sazby pro účely tohoto nařízení měly považovat za referenční sazby za předpokladu, že v případě zvýhodněné půjčky je tato půjčka zajištěna běžnou zárukou a nezahrnuje neobvyklé riziko. Referenční sazby by měly být ty sazby, které pravidelně stanoví Komise na základě objektivních kritérií a které jsou zveřejňovány v *Úředním věstníku Evropské unie* a na internetu.

(11) V zájmu shody s podpůrnými opatřeními financovanými Společenstvím by stropy pro podporu, která je zahrnuta v tomto nařízení, měly být stejné jako stropy stanovené pro stejný druh podpory v nařízení (ES) č. 2792/1999.

(12) Je nezbytné, aby se v případech, které nejsou v souladu s právními předpisy Společenství, a zejména s pravidly společné rybářské politiky, žádná podpora neudělovala. Podpora smí být proto poskytnuta členským státem v odvětví rybolovu, pouze pokud jsou financovaná opatření a jejich účinky v souladu s právními předpisy Společenství. Před poskytnutím jakékoli podpory proto musí členský stát zajistit, aby příjemci státní podpory dodržovali pravidla společné rybářské politiky.

(17) S ohledem na čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy by obvykle podpora neměla vést pouze k trvalému nebo periodickému snižování provozních nákladů, které by příjemce jinak nesl, a měla by být úměrná nevýhodám, které je třeba překonat pro zajištění socioekonomických výhod, jež jsou v zájmu Společenství. Státní podpůrná opatření, směřující výhradně ke zlepšení finanční situace producentů bez jakéhokoliv přispění k rozvoji odvětví, a zejména podpora poskytnutá výhradně na základě ceny, množství, produkční jednotky nebo jednotky produkčních prostředků, se považují za provozní podporu neslučitelnou se společným trhem. Navíc taková podpora by se mohla krýt s mechanismy společných organizací trhů. Je proto vhodné omezit oblast působnosti tohoto nařízení na podporu investicím a na podporu některých socioekonomických opatření.

(13) Podle zavedené praxe Komise a za účelem zajišťování úměrnosti a omezení podpory na nezbytnou částku by měly být prahové hodnoty běžně vyjádřeny mírou

(18) Aby bylo zaručeno, že podpora je nezbytná a že působí jako pobídka k rozvoji určitých činností, nemělo by toto nařízení vyjímát podporu těch činností, které by příjemce vykonával již v samotných tržních podmínkách. Žádná podpora by se neměla udělit na činnosti, které již byly podniknuty.

(19) Toto nařízení by nemělo vyjímát podporu kumulovanou s jinou státní podporou, včetně podpory poskytnuté vnitrostátními, regionálními nebo místními orgány, s veřejnou podporou udělenou v rámci nařízení (ES) č. 2792/1999 nebo s podporou Společenství, pokud se vztahují na stejné způsobitelné náklady a pokud taková kumulace překročí prahové hodnoty stanovené v tomto nařízení.

(20) Za účelem zajištění transparentnosti a účinnosti dohledu v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 994/98 je vhodné vytvořit standardní tiskopis, ve kterém by členské státy poskytovaly Komisi souhrnné údaje, kdykoliv se na základě tohoto nařízení uskutečňuje režim podpory nebo se poskytuje jednotlivá podpora mimo rámec těchto režimů, za účelem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*. Ze stejných důvodů je vhodné vytvořit pravidla týkající se záznamů, které by členské státy měly vést o podpoře vyňaté tímto nařízením. Pro účely výročních zpráv, které mají členské státy předkládat Komisi, je vhodné, aby Komise stanovila konkrétní požadavky. S ohledem na širokou dostupnost nezbytné technologie by se souhrnné údaje a výroční zprávy měly sdělovat elektronickou cestou.

(21) Pokud členský stát nesplní své závazky týkající se vypracování zpráv uvedených v tomto nařízení, může tím být Komisi znemožněn výkon jejích kontrolních úkolů podle čl. 88 odst. 1 Smlouvy, a zejména nebude moci určit, zda kumulativní hospodářský dopad podpor vyňatých podle tohoto nařízení je takové povahy, aby poškodil obchodní podmínky v míře odporující společnému zájmu. Je tudíž velmi důležité, aby členské státy urychleně sdělily patřičné informace, provádějí-li podporu podle tohoto nařízení. Je zejména nezbytné vyhodnotit kumulativní dopad státní podpory, pokud by stejný příjemce mohl obdržet podporu poskytnutou z několika zdrojů.

(22) S ohledem na zkušenosti Komise v této oblasti, a zejména s ohledem na četnost, s jakou je obvykle nezbytné přezkoumat politiku státní podpory, je vhodné omezit dobu platnosti tohoto nařízení. Pokud by doba platnosti tohoto nařízení uplynula, aniž by byla prodloužena, režimy podpor již vyňaté tímto nařízením by měly být nadále vyňaty po dobu šesti měsíců.

(23) Je třeba stanovit přechodná ustanovení pro oznámení probíhající ke dni vstupu tohoto nařízení v platnost

a pro podporu, která byla poskytnuta před vstupem tohoto nařízení v platnost a nebyla oznámena, v rozporu s povinností podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA 1

OBLAST PŮSOBNOSTI, DEFINICE A PODMÍNKY

Článek 1

Oblast působnosti

1. Toto nařízení se použije na podporu poskytnutou malým a středním podnikům působícím v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh.

2. Toto nařízení se nepoužije na:

a) podporu související s vývozem, zejména podporu přímo spojenou s vyváženým množstvím, na vytvoření a provoz distribuční sítě nebo na jiné běžné výdaje související s vývozní činností;

b) na podporu podmíněnou používáním domácích produktů na úkor dovezených.

3. Toto nařízení se nepoužije na podporu jednotlivých projektů se způsobitelnými výdaji překračujícími 2 miliony EUR, nebo u nichž je částka podpory vyšší než 1 milión EUR na příjemce za rok.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

1. „podporou“ se rozumí jakékoli opatření splňující všechna kritéria stanovená v čl. 87 odst. 1 Smlouvy;

2. „produkty rybolovu“ se rozumějí jak produkty odlovené v moři nebo ve vnitřních vodách, tak produkty akvakultury uvedené v článku 1 nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ⁽¹⁾;

3. „zpracováním a uvedením na trh“ se rozumí veškeré úkony, včetně manipulace, úpravy, produkce a distribuce, které se provádějí od vykládky nebo sběru do fáze konečného produktu;

4. „malými a středními podniky“ (MSP) se rozumějí podniky podle definice v příloze I nařízení (ES) č. 70/2001.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22.

Článek 3

Podmínky vynětí

1. Jednotlivá podpora vně režimu podpory, která splňuje všechny podmínky tohoto nařízení, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud souhrnné údaje uvedené v čl. 16 odst. 1 tohoto nařízení byly sděleny a obsahují výslovný odkaz na toto nařízení formou citace jeho názvu a uvedením informace o jeho vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Režimy podpory splňující všechny podmínky tohoto nařízení jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) jakákoli podpora, která by mohla být přiznána v rámci takového režimu, splňuje všechny podmínky stanovené v tomto nařízení;
- b) režim obsahuje výslovný odkaz na toto nařízení formou citace jeho názvu a uvedením informace o jeho vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*;
- c) byly sděleny souhrnné údaje podle čl. 16 odst. 1 tohoto nařízení.

3. Podpora poskytnutá v rámci režimů uvedených v druhém odstavci je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za předpokladu, že splňuje všechny podmínky tohoto nařízení.

4. Před poskytnutím jakékoli podpory podle tohoto nařízení členské státy ověří, zda jsou financovaná opatření a jejich účinky v souladu s právními předpisy Společenství. Po dobu trvání poskytování musejí členské státy ověřovat, zda příjemci podpory dodržují pravidla společné rybářské politiky.

KAPITOLA 2

KATEGORIE PODPORY

Článek 4

Podpora seskupením producentů nebo sdružením producentů nebo členům působícím v odvětví

Podpora na vytvoření a na činnost seskupení producentů nebo sdružení producentů a podpora na opatření zavedená těmito seskupeními nebo sdruženími nebo členy působícími v odvětví je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87

odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) podpora splňuje podmínky článku 15 nařízení (ES) č. 2792/1999

a

- b) částka podpory, vyjádřená v subvenčním ekvivalentu, není vyšší než celková míra vnitrostátních subvencí a subvencí Společenství stanovená pro takovou podporu v příloze IV nařízení (ES) č. 2792/1999.

Článek 5

Podpora investic v oblasti ochrany a rozvoje vodních zdrojů

Podpora investic v oblasti ochrany a rozvoje vodních zdrojů je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) podpora splňuje podmínky článku 13 a bodu 2 a podbodů 2.1 přílohy III nařízení (ES) č. 2792/1999

a

- b) částka podpory, vyjádřená v subvenčním ekvivalentu, není vyšší než celková míra vnitrostátních subvencí a subvencí Společenství stanovená pro takovou podporu v příloze IV nařízení (ES) č. 2792/1999.

Článek 6

Podpora na investice v oblasti inovačních opatření a technické pomoci

1. Podpora investic v oblasti inovačních opatření a technické pomoci je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) podpora splňuje podmínky článku 17 nařízení (ES) č. 2792/1999

a

- b) částka podpory, vyjádřená v subvenčním ekvivalentu, není vyšší než celková míra vnitrostátních subvencí a subvencí Společenství stanovená pro takovou podporu v příloze IV nařízení (ES) č. 2792/1999.

2. Podpory na investice v oblasti inovačních opatření a technické pomoci jsou vyloučeny z oblasti působnosti odstavce 1, pokud se vztahují k běžným provozním výdajům příjemce.

Článek 7

Podpora investic v oblasti propagace a reklamy produktů rybolovu

Podpora investic v oblasti propagace a reklamy produktů rybolovu je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) se podpora týká celého odvětví nebo produktu nebo skupiny produktů do té míry, že nepodporuje produkty jednoho nebo několika určitých podniků;
- b) podpora splňuje podmínky článku 14 a bodu 3 přílohy III nařízení (ES) č. 2792/1999

a

- c) částka podpory, vyjádřená v subvenčním ekvivalentu, není vyšší než celková míra vnitrostátních subvencí a subvencí Společenství stanovená pro takovou podporu v příloze IV nařízení (ES) č. 2792/1999.

Článek 8

Podpora investic v oblasti zpracování a uvádění na trh

Podpora investic v oblasti zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) podpora splňuje podmínky článku 13 a bodu 2 a podbodů 2.4 přílohy III nařízení (ES) č. 2792/1999

a

- b) částka podpory, vyjádřená v subvenčním ekvivalentu, není vyšší než celková míra vnitrostátních subvencí a subvencí Společenství stanovená pro takovou podporu v příloze IV nařízení (ES) č. 2792/1999.

Článek 9

Podpora investic v oblasti vybavení rybářských přístavů

Podpora na vybavení rybářských přístavů, které bude sloužit při vykládkách a zásobování rybářských plavidel, je slučitelná se

společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) podpora splňuje podmínky článku 13 a bodu 2 a podbodů 2.3 přílohy III nařízení (ES) č. 2792/1999

a

- b) částka podpory, vyjádřená v subvenčním ekvivalentu, není vyšší než celková míra vnitrostátních subvencí a subvencí Společenství stanovená pro takovou podporu v příloze IV nařízení (ES) č. 2792/1999.

Článek 10

Podpora na trvalé ukončení rybolovné činnosti prostřednictvím vrakování rybářského plavidla nebo jeho přearování na neziskové účely jiné než je rybolov

Podpora na vrakování rybářských plavidel, jakož i podpora na trvalé přearování rybářského plavidla na neziskové účely jiné, než je rybolov, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) podpora splňuje podmínky článku 7 a podbodů 1.1 přílohy III nařízení (ES) č. 2792/1999

a

- b) částka podpory, vyjádřená v subvenčním ekvivalentu, není vyšší než celková míra vnitrostátních subvencí a subvencí Společenství stanovená pro takovou podporu v příloze IV nařízení (ES) č. 2792/1999 nebo v nařízení Rady (ES) č. 2370/2002⁽¹⁾.

Článek 11

Podpory investic v odvětví akvakultury a vnitrozemského rybolovu

Podpora investic v odvětví akvakultury a vnitrozemského rybolovu je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) podpora splňuje podmínky článku 13 a bodu 2 podbodů 2.2 a 2.5 přílohy III nařízení (ES) č. 2792/1999

a

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 57.

b) částka podpory, vyjádřená v subvenčním ekvivalentu, není vyšší než celková míra vnitrostátních subvencí a subvencí Společenství stanovená pro takovou podporu v příloze IV nařízení (ES) č. 2792/1999.

Článek 12

Socioekonomická opatření

Podpora na předčasný odchod rybářů do důchodu a individuální paušální premie v souladu s čl. 12 odst. 1 a 2, čl. 12 odst. 3 písm. a), b) a c), a čl. 12 odst. 4 písmeny a) až e) a přílohou III nařízení (ES) č. 2792/1999 je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že částka podpory, vyjádřená v subvenčním ekvivalentu, není vyšší než celková míra vnitrostátních subvencí a subvencí Společenství stanovená pro takovou podporu v příloze IV uvedeného nařízení.

Článek 13

Osvobození od daně v souladu se směrnicemi 77/388/EHS a 2003/96/ES

Osvobození od daně použitelné na celé odvětví rybolovu, která členské státy zavádějí podle článku 15 směrnice 77/388/EHS nebo článku 14 nebo čl. 15 odst. 1 směrnice 2003/96/ES, jsou, pokud představují státní podporu, slučitelná se společným trhem a vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.

KAPITOLA 3

SPOLEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 14

Kroky předcházející poskytnutí podpory

1. Aby byla vyňata podle tohoto nařízení, může být podpora stanovená režimem podpory poskytnuta pouze na činnosti podniknuté nebo služby obdržené až po zavedení a zveřejnění režimu podpory v souladu s tímto nařízením.

Pokud režim podpory zakládá automatické právo na příjem podpory bez dalších administrativních kroků, může být podpora poskytnuta až po zavedení a zveřejnění režimu podpory v souladu s tímto nařízením.

Pokud režim podpor požaduje podání žádosti o podporu u dotčeného příslušného orgánu, může být podpora poskytnuta až po splnění níže uvedených podmínek:

a) režim podpory musí být zaveden a zveřejněn v souladu s tímto nařízením;

b) žádost o podporu musí být řádně podána u dotčeného příslušného orgánu;

c) žádost musí přijmout dotčený příslušný orgán způsobem, který zavazuje uvedený orgán k poskytnutí podpory a jenž jasně uvádí částku podpory, která se má vyplatit, nebo jak se tato částka vypočte; příslušný orgán může žádost přijmout pouze tehdy, pokud rozpočet na podporu nebo režim podpory není vyčerpán.

2. Aby bylo možno jednotlivou podporu mimo jakýkoliv režim vyjmout podle tohoto nařízení, může být podpora na podniknuté činnosti nebo obdržené služby poskytnuta až po splnění podmínek odst. 1 třetího pododstavce písmen b) a c).

Článek 15

Kumulace

Podpora vyňatá tímto nařízením nesmí být kumulována s jakoukoliv jinou státní podporou ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy v souvislosti se stejnými způsobilými náklady, pokud by taková kumulace vedla k míře podpory nebo částce podpory, která by byla vyšší než stropy stanovené v tomto nařízení.

Článek 16

Transparentnost a kontrola

1. Nejpozději deset pracovních dní před vstupem režimu podpory v platnost nebo poskytnutím jednotlivé podpory mimo jakýkoli režim podpory vyňatých tímto nařízením zašlou členské státy Komisi za účelem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* souhrn údajů v elektronické formě stanovených v příloze I týkajících se takového režimu podpory nebo jednotlivé podpory. Komise do pěti pracovních dnů po přijetí souhrnu zašle oznámení o přijetí spolu s identifikačním číslem a uveřejní souhrn na internetu.

2. Členské státy vedou podrobné záznamy o režimech podpory vyňatých tímto nařízením, jednotlivých podporách poskytovaných v rámci těchto režimů a jednotlivých podporách vyňatých tímto nařízením, které jsou poskytovány mimo kterýkoli stávající režim. Takové záznamy budou obsahovat všechny informace nezbytné k ověření, že podmínky pro vynětí stanovené v tomto nařízení jsou splněny, včetně údajů o postavení podniku jakožto malého a středního podniku.

Členské státy vedou záznamy týkající se jednotlivých podpor po dobu 10 let ode dne, kdy byly poskytnuty, a záznamy týkající se režimu podpor po dobu 10 let ode dne, kdy byla v rámci takového režimu poskytnuta poslední jednotlivá podpora.

Na písemnou žádost poskytnou dotčené členské státy Komisi ve lhůtě 20 pracovních dnů nebo v delší lhůtě případně stanovené v žádosti všechny informace, které Komise považuje za nezbytné k posouzení, zda byly splněny podmínky tohoto nařízení.

3. Členský stát se ujistí, že nebyla poskytnuta žádná podpora vyňatá podle tohoto nařízení, pokud by to vedlo k míře podpory nebo částce podpory, která by byla vyšší než stropy stanovené v tomto nařízení. Za tímto účelem získá členský stát od dotčeného podniku buď úplné informace o jiných podobných přijatých podporách, nebo bude spravovat kontrolní systém, který mu umožní vypočítat celkovou částku podpory, kterou příjemce podpory vyňaté tímto nařízením obdržel, včetně jakékoli podpory vyplacené na různých úrovních dotčeného členského státu, a jakékoli podpory Společenství, kterou může příjemce obdržet.

4. Členské státy vypracují zprávu o použití tohoto nařízení pro každý celý kalendářní rok nebo jeho část, v nichž se toto nařízení použije, podle vzoru stanoveného v příloze II, v elektronické podobě. Tato zpráva může být součástí výroční zprávy, kterou mají členské státy předkládat podle čl. 21 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 659/1999⁽¹⁾ a která se podává do 30. března roku následujícího po kalendářním roce, k němuž se zpráva vztahuje.

5. Jakmile vstoupí v platnost režim podpory nebo je poskytnuta jednotlivá podpora mimo jakýkoliv režim vyňatý tímto nařízením, uveřejní členské státy na internetu úplné znění tohoto režimu podpory nebo kritéria a podmínky, podle kterých je taková jednotlivá podpora poskytována. Adresa webových stránek se Komisi sdělí spolu se souhrnem údajů o podpoře, požadovaným podle odstavce 1. Adresu je též třeba uvádět ve výroční zprávě podávané podle odstavce 4.

Článek 17

Přechodná ustanovení

1. Oznámení, o kterých nebude rozhodnuto v den vstupu tohoto nařízení v platnost, budou posouzena podle jeho ustanovení. Pokud podmínky tohoto nařízení nebudou dodrženy, prošetří Komise taková nevyřízená oznámení podle pokynů pro posuzování státní podpory v odvětví rybolovu a akvakultury.

Jednotlivá podpora a režimy podpor zavedené před datem vstupu tohoto nařízení v platnost a podpora poskytnutá podle těchto režimů bez povolení Komise a při porušení oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a jsou vyňaty podle tohoto nařízení, pokud splňují podmínky stanovené v článku 3 tohoto nařízení, s výjimkou požadavků v odstavci 1 a v odst. 2 písm. b) a c) uvedeného článku, podle nichž má být učiněn výslovný odkaz na toto nařízení a musejí být předloženy souhrnné údaje. Jakákoli podpora, která podmínky nesplňuje, bude hodnocena Komisí v souladu s příslušnými rámci, pokyny, sděleními a oznámeními.

2. Režim podpory vyňatý podle tohoto nařízení zůstane vyňatý po adaptační období šesti měsíců od data stanoveného v čl. 18 druhém pododstavci.

Článek 18

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2004.

Jeho použitelnost končí dnem 31. prosince 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. září 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1.

PŘÍLOHA I

Souhrnné údaje, které je třeba poskytnout vždy, když se zavádí režim podpor vyňatých tímto nařízením, a vždy, když je poskytována jednotlivá podpora vyňatá tímto nařízením, která je poskytována mimo jakýkoli režim podpory

Souhrnné údaje o státní podpoře poskytnuté podle nařízení Komise (ES) č. .../2004.

Souhrnné údaje, které se musí vyplnit.

Vysvětlující poznámky.

Členský stát.

Region (uveďte název regionu, je-li podpora poskytována regionálním či místním orgánem).

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory (uveďte název režimu podpory nebo v případě jednotlivé podpory název příjemce).

Právní základ (uveďte přesný odkaz na vnitrostátní právní předpis pro režim podpory nebo dotčnou jednotlivou podporu).

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku (částky se uvádějí v eurech nebo popřípadě v národní měně). V případě režimu podpory uveďte celkovou vyhrazenou roční částku rozpočtových prostředků nebo odhadovanou daňovou ztrátu za rok pro všechny nástroje podpory obsažené v dotčném režimu. V případě poskytnutí jednotlivé podpory uveďte celkovou částku podpory/daňové ztráty. Je-li to vhodné, uveďte také, zda se podpora bude vyplácet ve splátkách, kolik let se bude vyplácet, nebo kolik let budou zaznamenávány daňové ztráty. Pokud se jedná o záruky, v obou případech uveďte (maximální) částku zajištěných půjček.

Maximální míra podpory (uveďte maximální míru podpory nebo maximální částku podpory na způsobilou položku).

Datum uskutečnění (uveďte datum, od kterého může být podpora poskytována v rámci režimu podpory, nebo datum, kdy je poskytnuta jednotlivá podpora).

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory (uveďte datum (rok a měsíc), do kterého se podpora může poskytovat v rámci režimu, nebo v případě jednotlivé podpory, a je-li to vhodné, očekávané datum (rok a měsíc) poslední splátky).

Cíl podpory (je pochopitelné, že prvotním cílem je podpora malých a středních podniků). Uveďte další (druhotné) sledované cíle.

Uveďte, který ze článků (články 4 až 12) se použije a které způsobilé náklady jsou kryté režimem nebo jednotlivou podporou.

Dotčená odvětví (uveďte, zda se režim použije na odvětví mořského rybolovu a/nebo akvakulturu a/nebo zpracování a/nebo uvádění na trh). Případně uveďte pododvětví.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu.

Adresa internetových stránek (uveďte internetovou adresu, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje jednotlivá podpora mimo režim podpory).

Další údaje.

PŘÍLOHA II

Forma pravidelné zprávy předávané Komisi

Tiskopis výroční zprávy o režimech podpor vyňatých nařízeními o skupinových výjimkách přijatých podle článku 1 nařízení Rady (ES) č. 994/98.

Na členských státech se požaduje, aby používaly níže uvedený tiskopis pro povinné předkládání zpráv Komisi na základě nařízení o skupinových výjimkách přijatých na základě nařízení Rady (ES) č. 994/98.

Zprávy musí být rovněž předávány v elektronické podobě.

Informace požadované pro všechny režimy podpor vyňaté podle nařízení o skupinových výjimkách přijatých na základě článku 1 nařízení Rady (ES) č. 994/98:

1. Název režimu podpory.
2. Použitelné nařízení Komise o výjimkách.
3. Výdaje (pro každý nástroj podpory v rámci režimu nebo jednotlivé podpory (např. grant, zvýhodněná půjčka atd.) musí být poskytnuty samostatně údaje.) Částky musí být vyjádřeny v eurech nebo popřípadě v národní měně. V případě daňových výdajů se musí hlásit roční daňové ztráty. Nejsou-li k dispozici přesná čísla, mohou se takové ztráty odhadnout.

Údaje o výdajích musí být uváděny takto:

Pro každý uvažovaný rok uveďte samostatně pro každý nástroj podpory v rámci režimu (např. grant, zvýhodněná půjčka, záruka atd.):

- 3.1. částky závazku, (odhadované) daňové ztráty nebo jiné ušlé příjmy, údaje o zárukách atd. pro nové podporované projekty. V případě systémů záruk by se měla uvádět celková částka nově vydaných záruk;
 - 3.2. skutečné platby, (odhadované) daňové ztráty nebo jiné ušlé příjmy, údaje o zárukách atd. pro nové a současné projekty. V případě systémů záruk by se měly poskytovat tyto údaje: celková částka nesplacených záruk, příjmy z příspěvků, náhrady, vyplacené záruky, provozní výsledek systému za rok, pro který se podává přehled;
 - 3.3. počet projektů a/nebo podniků, kterým je poskytována podpora;
 - 3.4. odhad celkové částky:
 - podpora poskytnutá seskupením producentů nebo sdružením producentů nebo členům působícím v odvětví;
 - podpora poskytnutá na investice v oblasti propagace a/nebo reklamy produktů rybolovu;
 - podpora poskytnutá na investice v oblasti ochrany a rozvoje vodních zdrojů;
 - podpora poskytnutá na investice v oblasti inovačních opatření a technické pomoci;
 - podpora poskytnutá na investice v oblasti vybavení rybářských přístavů;
 - podpora poskytnutá na socioekonomická opatření podle definice v článku 12;
 - podpora poskytnutá na trvalé ukončení rybolovných činností podle definice v článku 10;
 - podpora poskytnutá na investice v oblasti zpracování a uvádění jakostních produktů rybolovu na trh;
 - podpora poskytnutá na investice v akvakultuře a vnitrozemském rybolovu;
 - 3.5. regionální rozdělení částek podle podbodu 3.1 podle regionů definovaných jako regiony spadající do cíle 1 a ostatní oblasti;
 4. Další údaje a poznámky.
-